

El Carterista de Pamplona

Por Bryan Kandel
Ilustrado por Rachel Manville



El carterista de Pamplona

Escrito por
Bryan Kandel

Ilustrado por
Rachel Manville



ISBN: 978-0-7560-6567-6 | SKU 1B6865

Copyright 2019 by Teacher's Discovery®. All rights reserved. No other part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, or mechanical, including photography, recording or by any information storage or retrieval systems, without permission in writing from Teacher's Discovery.

Tabla de contenidos

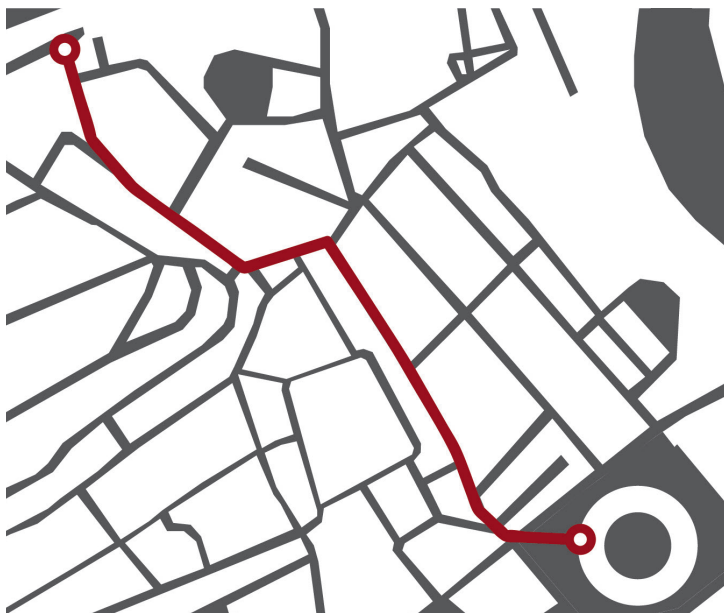
Capítulo 1	5	Capítulo 14	63
Capítulo 2	11	Capítulo 15	67
Capítulo 3	15	Capítulo 16	71
Capítulo 4	19	Capítulo 17	75
Capítulo 5	25	Capítulo 18	79
Capítulo 6	31	Capítulo 19	87
Capítulo 7	35	Capítulo 20	91
Capítulo 8	39	Capítulo 21	99
Capítulo 9	43	Capítulo 22	103
Capítulo 10	47	Capítulo 23	109
Capítulo 11	53	Capítulo 24	113
Capítulo 12	57	Capítulo 25	115
Capítulo 13	61	Glosario	117

Capítulo 1

Arturo López **se acercó**¹ a su siguiente víctima, un hombre medio calvo, vestido con ropa blanca, con un **pañuelo**² rojo y una mochila en su espalda. Aunque eran solamente las 7:30 de la mañana, el hombre ya estaba **sudando**³. Arturo sabía que no tenía calor. Estaba sudando porque estaba nervioso. La calle estaba llena de personas nerviosas. Era el 10 de julio, el quinto día de las fiestas de San Fermín en Pamplona, España y había cientos de personas en la cuesta de Santo Domingo preparándose para el encierro. Había pamploneses, otros españoles y muchos turistas extranjeros. El encierro es una **carrera**⁴ en la que más de 2.000 personas corren por una ruta por las calles de Pamplona. La carrera empieza en la **cuesta**⁵ de Santo Domingo y termina

-
- | | |
|---|---------------|
| 1 | approached |
| 2 | handkerchief |
| 3 | sweating |
| 4 | race |
| 5 | incline, hill |

en la plaza de toros, y tiene una distancia de 875 metros. La carrera dura entre dos y tres minutos y se corre cada mañana durante las fiestas de San Fermín, desde el 7 hasta el 14 de julio, a las ocho de la mañana. Sin embargo, el encierro no es una carrera normal. La gente que corre, corre delante de seis toros muy peligrosos. Es una experiencia única en la vida y los turistas llegan de todos los países del mundo para participar. Más de quince personas han muerto en esta carrera y muchos han sufrido **heridas**⁶.



6 **injuries**

Aunque cada mañana, durante los sanfermines, Arturo se encontraba cerca del recorrido, nunca corría. Él siempre tenía otros planes.

Arturo le dijo al hombre nervioso: «Señor, no se permiten mochilas en el encierro».
El hombre le respondió: «Sorry, kid. I don't speak Spanish».

Arturo se emocionó. ¡Un gringo! ¡Perfecto! Los gringos eran las mejores víctimas porque siempre estaban más nerviosos y más vulnerables.

El hombre le dijo a Arturo en una voz más alta: «I NO SPEAKO ESPANOL».



Arturo le dijo al hombre: «Your backpack. You cannot wear your backpack when you run with the bulls. It is not permitted».

En ese momento, un grupo grande se congregó frente a la imagen de San Fermín, el patrón de las fiestas. Todos empezaron a cantar:

A San Fermín pedimos,
por ser nuestro patrón,
nos guíe en el encierro
dándonos su bendición.

El hombre se empezó a preocupar y empezó a mirar para todas partes.

Arturo le dijo: «You need to hurry, sir. Soon the first rocket will shoot».

«But what can I do with my bag?»

«If you like, I can watch for you. You pay me a small tip of five euros and I protect your bag».

Sin otra opción, el hombre se quitó la mochila y se la dio a Arturo. Sacó un billete de cinco euros y se lo dio.

«And you will be here when I return?», le preguntó el hombre.

«Of course», le dijo Arturo con una sonrisa.

El hombre se unió al grupo de cantantes. Empezó a **estirar**⁷ las piernas un poco. Estaba estirando las piernas cuando vio a otro hombre en el grupo con una mochila. Y una mujer con una mochila. Y dos jóvenes con mochilas.

«Hey, there are a lot of people with backpacks...», dijo, **dándose la vuelta**⁸. Pero Arturo, y su propia mochila, ya habían desaparecido. En ese momento, se oyó la explosión del primer cohete y las campanas de los toros.

«What was that?», dijo en voz alta.

«¡A correr!», gritaron todos.

7 stretch

8 turning around

A COMPREHENSIBLE INPUT READER FROM THE CREATORS OF NUESTRA HISTORIA...

For Arturo Lopez, the greatest pickpocket in all of Pamplona, the San Fermin festival is the best time of year. Thousands of tourists invade his hometown every July to run with the bulls, watch bullfights, dine in Hemingway's favorite cafes, dance in the streets, and leave behind ordinary life for eight days of celebration. Much to Arturo's delight, they come with their passports, their cell phones, and their wallets full of cash.

An unexpected run-in with the police leads Arturo to the opportunity of a lifetime—a job so rewarding it could change his future. As he seeks to gain incredible wealth, he learns even more about his city and the festival that has made it famous. He quickly finds himself in over his head, running for his life, and learning lessons he never knew he needed to learn.

This action-packed story—with multiple tenses, 625 unique words, and a glossary—is comprehensible for intermediate-level students in Spanish 3 and above.

Classroom
VOCES[®]
DIGITAL

a division of



1B6865



9 780756 065676